

Protégez les interprètes et facilitez l'interprétation

Protect interpreters and facilitate interpretation

Parlez via la connexion Internet (plutôt qu'un téléphone) et au moyen d'un casque avec micro sur tige ou un micro de table filaire (évitez le Bluetooth).

Utilisez un ordinateur pour participer, et non un téléphone intelligent ou une tablette.

Utilisez une connexion Internet rapide par câble (évitez le sans-fil) et limitez le nombre d'autres personnes et applications utilisant votre bande passante.

Présentez-vous à l'écran devant un arrière-plan neutre et mettez en sourdine les notifications audio de tous vos appareils, y compris celles de la plateforme virtuelle.

Parlez seulement lorsque c'est à votre tour d'avoir la parole, et restez en sourdine lorsque vous n'avez pas la parole.

Parlez lentement et fournissez d'avance aux interprètes tout discours écrit.

QUALITÉ DU SON

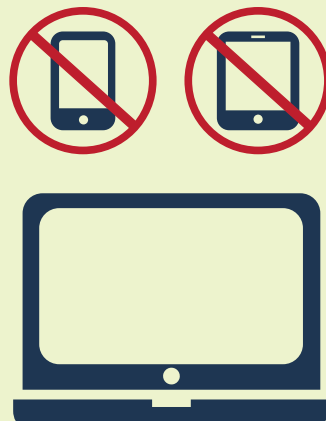
OBLIGATOIRE



MANDATORY

SOUND QUALITY

MATÉRIEL



HARDWARE

CONNEXION INTERNET



INTERNET CONNECTION

ÉLIMINATION DES DISTRACTIONS



AVOIDANCE OF DISTRACTIONS

RESPECT DE LA DISCIPLINE



MEETING DISCIPLINE

CLARTÉ DES PROPOS



CLARITY OF SPEECH

Speak through the Internet audio (not a phone line) using a wired (not Bluetooth) tabletop microphone or headset with boom microphone.

Participate using a computer, not a smart phone or tablet.

Use a fast, wired (not wireless) connection, and limit the number of other people and applications using your bandwidth.

Appear in front of a plain background, and mute all of your devices' audio notifications, including the virtual platform's notifications.

Speak only on your turn, and stay muted when not speaking.

Speak slowly, and if you have a written speech, provide a copy in advance to the interpreters.

Créé par le Bureau de la traduction | Created by the Translation Bureau



Services publics et
Approvisionnement Canada

Public Services and
Procurement Canada

Canada